L'Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle (EVMLO, 2006) : Objectifs, structure et potentiel analytique

Jean-Pierre Corbeil, PhD
Section des statistiques linguistiques
Division de la démographie

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Objectifs de l'enquête

- Recueillir des renseignements relatifs à des domaines jugés prioritaires par les communautés de langue officielle en situation minoritaire;

- Diffuser des informations statistiques utiles à l'élaboration de politiques et à la mise en œuvre de programmes;

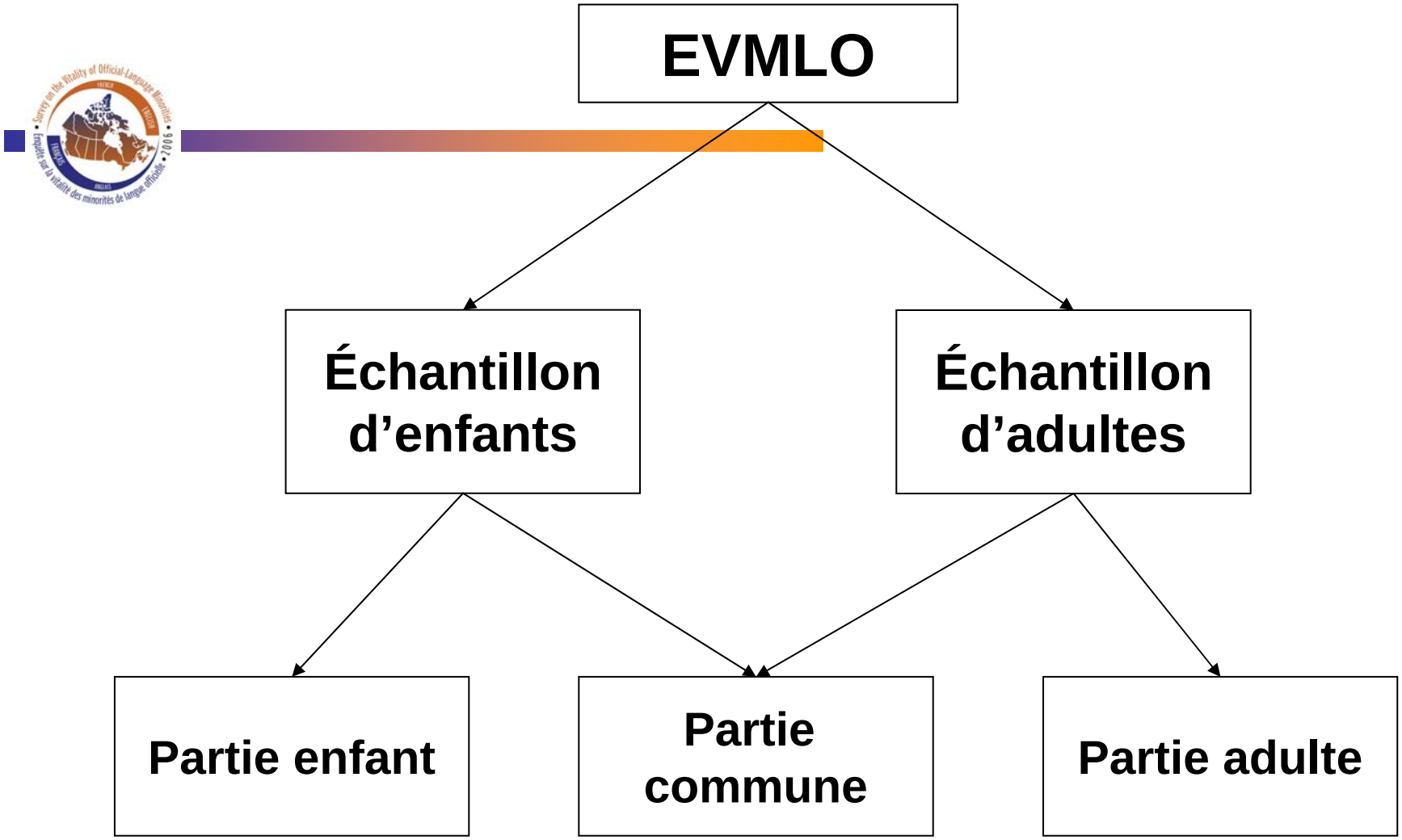
- Procurer une base de données qui offre des éléments de réponse aux problématiques identifiées par les chercheurs gouvernementaux, universitaires et privés en ce qui concerne les minorités de langue officielle.

Deux échantillons

1. Adulte : 18 ans ou plus (caractéristiques, pratiques, vécu et trajectoires de l'adulte);

2. Enfant : parents de l'enfant (caractéristiques, pratiques, vécu et trajectoires de l'adulte et de l'enfant)

Exclusions: logements collectifs, les établissement institutionnels et les réserves indiennes


EVMLO
Échantillon d'enfants
Échantillon d'adultes
Partie enfant
Partie commune
Partie adulte

EVMLO

Échantillon d'adultes

Partie adulte

- Parents du répondant
- Accès aux soins de santé dans la langue de la minorité
- Participation communautaire
- Bénévolat
- Soutien social
- Langue d'usage dans la sphère publique
- Pratiques linguistiques dans les temps libres
- Mobilité géographique
- Pratiques linguistiques au travail

Partie commune

- Identification du répondant
- Module ménage
- Module époux(se)
- Compétences linguistiques du répondant
- Scolarisation du répondant
- Trajectoire linguistique de l'enfance à la vie adulte
- Appartenance identitaire et vitalité subjective
- Activité économique
- Revenu

EVMLO

Échantillon d'enfants

Partie enfant

- Module de l'enfant
- Renseignement à propos des parents de l'enfant
- Vécu familial de l'enfant
- Dynamique linguistique familiale
- Connaissance des langues officielles
- Fréquentation d'une garderie ou d'un établissement scolaire parties A-B-C-D-E
- Dynamique linguistique de l'enfant avec ses amis
- Pratique de lecture individuelle ou avec les parents
- Activités
- Utilisation de la télévision et Internet

Partie commune

- Identification du répondant
- Module ménage
- Module époux(se)
- Compétences linguistiques du répondant
- Scolarisation du répondant
- Trajectoire linguistique de l'enfance à la vie adulte
- Appartenance identitaire et vitalité subjective
- Activité économique
- Revenu

Définition inclusive des minorités de langue officielle

- Échantillon de langue anglaise au Québec
- Échantillon de langue française à l'extérieur du Québec

Échantillon de langue française à l'extérieur du Québec

Les personnes dont la langue maternelle est :

- Français
- Français et anglais
- Français et langue non officielle
- Français, anglais et langue non officielle;
- Celles qui ont une langue non officielle comme langue maternelle, qui connaissent le français et parlent une langue non officielle le plus souvent à la maison;
- Celles qui ont une langue non officielle comme langue maternelle, qui connaissent le français et qui parlent le français, seul ou avec une autre langue, le plus souvent à la maison.

Échantillon de langue anglaise au Québec

Les personnes dont la langue maternelle est :

- Anglais
- Français et anglais
- Anglais et langue non officielle
- Anglais, français et langue non officielle;
- Celles qui ont une langue non officielle comme langue maternelle, qui connaissent l'anglais et parlent une langue non officielle le plus souvent à la maison;
- Celles qui ont une langue non officielle comme langue maternelle, qui connaissent l'anglais et qui parlent l'anglais, seul ou avec une autre langue, le plus souvent à la maison.

Échantillon supplémentaire

- Allophones de la RMR de Montréal dont la première langue officielle parlée est le français (i.e. personnes de langue maternelle autre que française ou anglaise qui ne peuvent soutenir une conversation en anglais)

Population cible

EVMLO	Enfants	Adultes	TOTAL
Population cible	594 310	1 798 970	2 393 280
PLOP(F)	92 390	223 570	315 960
TOTAL	686 700	2 022 540	2 709 240

Taille initiale des échantillons

- 53,516 individus au total
  - 22,362 enfants
  - 30,794 adultes
- Stratification:
  - Régions géographiques (Province ou régions infra-provinciales)
  - Langue (Français, anglais, PLOP F (Montréal))
  - Groupes d'âge (0-4, 5-11, 12-17, 18-24, 25-44, 45-64, 65 ou plus)

Régions infra-provinciales (1)

- **Québec**
  - Estrie et Sud du Québec
  - Est du Québec
  - RMR de Montréal
  - Ouest du Québec
  - Québec et ses environs
  - Reste du Québec
- **Ontario**
  - Nord-Est
  - Sud-Est
  - RMR d'Ottawa
  - RMR de Toronto
  - Reste de l'Ontario

Régions infra-provinciales (2)

- **Nouveau-Brunswick**
  - Nord
  - Sud-Est
  - Reste du N.-B.

Non réponse

- Aucun contact ou non retracé
- Refus
- Hors champs
  - Décédé
  - Vivant en institution
  - Déménagé hors du Canada
  - Résidents non permanents
  - Ne font plus partie de la population cible

Type 1

Type 2

Taux de réponse (1)

- Taux de réponse global est de 73%
  - 76% pour l'échantillon d'enfants
  - 70% pour l'échantillon d'adultes

- Les hors-champs sont exclus du calcul de ces taux

Taux de réponse (2)

- La taille finale de l'échantillon est d'environ 35 000 :
  - 15 550 pour l'échantillon d'enfants
  - 20 067 pour l'échantillon d'adultes

Taille finale de l'échantillon québécois selon la région

Régions	Échantillon
Estrie et Sud du Québec	976
Est du Québec	709
RMR de Montréal	3 523
Ouest du Québec	905
Capitale nationale et ses environs	756
Reste du Québec	822
Total	**7 691**

Taille finale de l'échantillon adulte de la RMR de Montréal selon la PLOP

	Échantillon
Langue maternelle anglaise	1 032
PLOP Anglais	709
PLOP Anglais-Français	693
PLOP Français	769
Total	**3 523**

Taille finale de l'échantillon adulte de la RMR de Montréal selon la langue maternelle

Langue maternelle	**Montréal**
Anglais	987
Français-anglais	45
Autre	2 396
Anglais-autre	40
Français-autre	44
Français-anglais-autre	11
Total	**3 523**

Base de données

- Adults_RDCfile.txt
- adu_bootweights.sas7bdat

- CHILD_RDCfile.txt
- kid_bootweights.sas7bdat

Inférer à la bonne population (1)

- Deux fichiers distincts :
  - Adultes (âgés de 18 ans ou plus)
    - Font partie de la minorité de langue officielle
    - Exemple : *89 % des adultes de minorité de langue officielle hors du Québec accordent de l'importance au respect des droits linguistiques*
  - Enfants (âgés de moins de 18 ans)
    - Ne font pas nécessairement partie de la minorité de langue officielle
    - Mauvais exemple : *Hors du Québec, ~~49 % des enfants de langue française~~ fréquentent une école élémentaire ou secondaire de langue française*
    - **Bon exemple** : *Hors du Québec, 49 % des enfants dont au moins l'un des parents est de langue française fréquentent une école élémentaire ou secondaire de langue française*

Inférer à la bonne population (2)

- **Impossible** de combiner les résultats des deux fichiers:
  - Mauvais exemple : *~~45 % des personnes de langue~~ française hors du Québec utilisent le français le plus souvent à la maison*
  - **Bon exemple** : *49 % des adultes de langue française hors du Québec utilisent le français le plus souvent à la maison,alors que 33 % des enfants dont au moins l'un des parents est de langue française utilisent le français le plus souvent à la maison*

Quelques exemples de possibilités d'analyse (1)

- Éducation: raisons pour le choix de l'école ou pour le changement d'école;
- Connaissance des langues: auto-évaluation par les répondants/parents;
- Exogamie: trajectoires linguistiques de l'enfance à la vie adulte, substitutions linguistiques et exogamie
- Accès aux services publics: avocats, policiers, services gouvernementaux

Possibilités d'analyse (2)

- Lien entre la trajectoire linguistique des parents (de la petit enfance jusqu'à l'âge adulte) et l'expérience linguistique de l'enfant;
- Lien entre le sentiment d'appartenance et la vitalité subjective des parents et l'expérience linguistique de l'enfant et des parents.

Possibilités d'analyse (3)

- Petit enfance et développement de l'alphabétisation tôt dans la langue de la minorité
- Dynamiques linguistiques parmi les membres du ménage
- Pratiques linguistiques au travail
- Mobilité intra et interprovinciale
- Immigration
- Thèmes divers reliés à la main d'oeuvre

Diffusion

- 2007:
  - 11 décembre, 2007 – Date de parution officiel et premier document analytique:

    Les minorités prennent la parole : résultats de l'Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle
- 2008-2009:
  - Base de données dans les CDR;
  - Développement et parution des fichiers de microdonnées à grande diffusion (FMGD).

Conclusion

EVMLO:

- Portrait de la situation actuelle
- Richesse d’information sur divers thèmes

QUESTIONS?

jean-pierre.corbeil@statcan.gc.ca